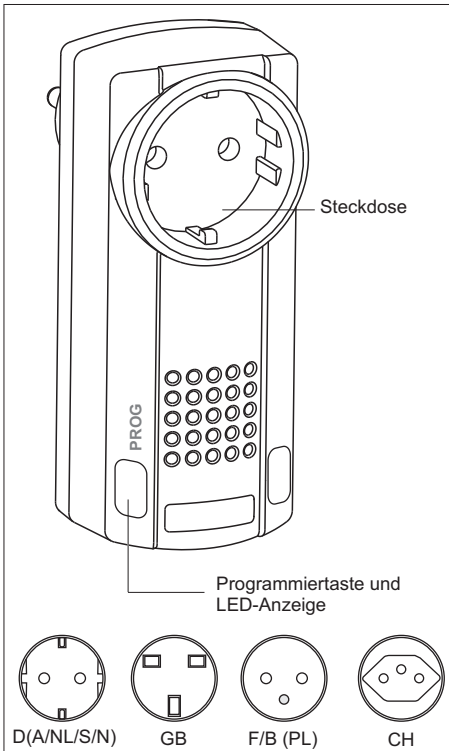


## Ausführungen



RXP03-5001E-01	868,30 MHz	D
RXP03-5001E-02	868,30 MHz	GB
RXP03-5001E-04	868,30 MHz	F/B
RXP03-5001E-05	868,30 MHz	CH

## Technische Daten

Frequenz:	868,30 MHz
Modulation:	FSK
Sendeverzögerung:	300 ms
Reichweite:	im Freien: ca. 150 m im Gebäude: ca. 30 m
Betriebsspannung:	230 V AC / 50 Hz
Stromaufnahme:	80 mA
Leistungsaufnahme:	0,7 W (stand by)
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP 20
Betriebstemperatur:	-20°C bis +60°C
Max. relative Luftfeuchte:	60%
Netzanschluss:	Steckdose (nicht schaltbar)
Max. Kontaktbelastung:	16 A / 230 V AC
Maße (HxBxT)	50 x 120 x 75 mm
Gewicht:	ca. 190 g

## Lieferumfang

Steckdosen-Repeater RXP03,  
Bedienungsanleitung

## Sicherheitshinweise



Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch!

Bei Sach- und Personenschäden, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und insbesondere der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung!

Beachten Sie die geltenden Gesetze und Vorschriften sowie die Herstellerhinweise für das anzuschließende Gerät.

**Achtung!** Beachten Sie die zulässige Versorgungsspannung und die maximale Kontaktbelastung der Steckdose (16 A, 230 V AC, 50 Hz)!

Lassen Sie nicht funktionierende Geräte vom Hersteller überprüfen!

Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes!

Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vor!

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich als Repeater für Easywave-Funktelegramme!

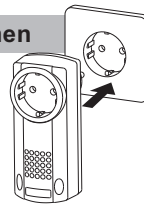
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungsfremden Gebrauch entstehen!

## Funktionen

Der Steckdosen-Repeater empfängt Funktelegramme von Easywave-Sendern und sendet diese mit einer Zeitverzögerung von 300 ms wieder aus. Damit kann die Funkreichweite von Easywave-Sendern erhöht werden.

## Repeater in Betrieb nehmen

1. Stecken Sie den Repeater in eine elektrisch und baulich intakte Schuko-Steckdose. Der Repeater ist jetzt in Betriebsbereitschaft.



**Achtung!** Achten Sie auf eine ungehinderte Funkverbindung. Vermeiden Sie die Montage in einem Verteilerkasten, Gehäusen aus Metall, in unmittelbarer Nähe von großen Metallobjekten.

2. Lernen Sie die Codierung Ihres Easywave-Funksenders in den Repeater ein (s. Abschnitt "Sender einlernen").

Solange kein Easywave-Funksender in den Repeater eingelernt ist, wird jedes empfangene Easywave-Funktelegramm wieder ausgesendet. Während des Empfangens eines Telegramms blinkt die LED kurz und während des Weitersendens etwas länger.

## Sender einlernen

Damit der Repeater nur bestimmte Funktelegramme weiterleitet, müssen Sie die Codierung der entsprechenden Easywave-Funksender in den Repeater einlernen.

1. Drücken Sie kurz (<1,6 Sekunden) die Programmieraste, die LED blinkt.
2. Drücken Sie eine Taste Ihres Senders und halten Sie diese gedrückt. Wenn der Code gespeichert wurde, leuchtet die LED für etwa 4 Sekunden und blinkt dann wieder. Lassen Sie die Sendertaste los.
3. Wiederholen Sie Schritt 2 mit weiteren Sendern. Sie können maximal 16 Sendecodes im Repeater speichern.
4. Drücken Sie abschließend nochmals kurz (<1,6 Sekunden) die Programmieraste, um in die Betriebsbereitschaft zurückzukehren.

Nachdem ein erster Sendecode gespeichert ist, werden vom Repeater nur noch Telegramme eingelernter Sender weitergeleitet.

Bei Stromausfall bleiben die eingelernten Codes gespeichert.

## Einzelne Sendecodes löschen

Mit dieser Funktion können Sie einzelne Sendecodes im Repeater gezielt löschen.

1. Halten Sie die Programmieraste länger als 1,6 Sekunden gedrückt. Die LED blinkt sehr schnell.

2. Drücken Sie die gewünschte Kanaltaste des Senders. Wenn der Sendecode gelöscht wurde, leuchtet die LED für ca. 4 Sekunden und blinkt dann weiter schnell.
3. Wiederholen Sie Schritt 2 mit einem anderen Sender oder drücken Sie kurz die Programmieraste (< 1,6 Sekunden), um in die Betriebsbereitschaft zurückzukehren.

## Reset (Speicher komplett löschen)

Bei einem Reset können Sie alle im Repeater gespeicherten Codes löschen.

1. Halten Sie die Programmieraste länger als 1,6 Sekunden gedrückt, die LED blinkt sehr schnell.
2. Drücken Sie die Programmieraste erneut länger als 1,6 Sekunden. Wenn der Speicher komplett gelöscht wurde, leuchtet die LED für ca. 4 Sekunden und blinkt dann weiter.
3. Drücken Sie abschließend nochmals kurz die Programmieraste, um in die Betriebsbereitschaft zurückzukehren.

**Hinweis:** Wurden alle Codes gelöscht, leitet der Repeater wieder jedes Easywave-Funktelegramm weiter.

## Allgemeine Hinweise

### Entsorgungshinweise

**Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!**

Entsorgen Sie das Altgerät über eine Sammelstelle für Elektronikschrott oder über Ihren Fachhändler.



Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in die Sammelbehälter für Pappe, Papier und Kunststoffe.



## Gewährleistung

Innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit beiseitigen wir unentgeltlich Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder Umtausch.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

## Konformität

Das Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG.



Für den Einsatz in: EU/CH/FL/IS/N

Die Konformitätserklärung ist auf folgender Internetseite abrufbar: [www.eldat.de](http://www.eldat.de).

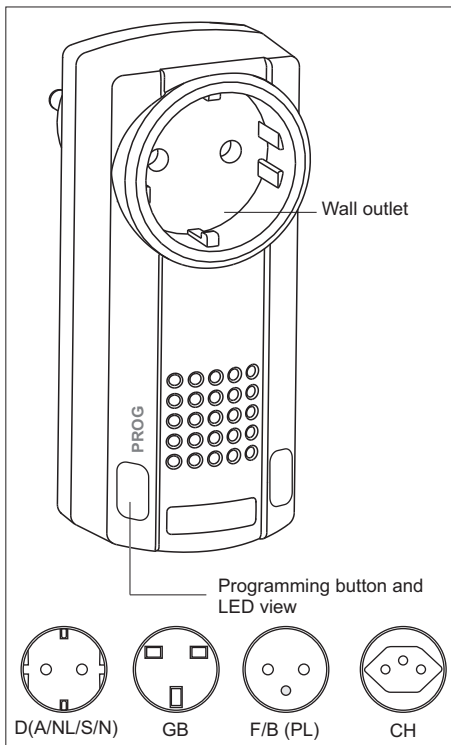
## Kundendienst

Sollten trotz sachgerechter Handhabung Störungen auftreten oder wurde das Gerät beschädigt, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Ihren Händler.

### ELDAT GmbH

Im Gewerbepark 14  
15711 Königs Wusterhausen  
Deutschland  
Telefon: + 49 (0) 33 75 / 90 37-0  
Telefax: + 49 (0) 33 75 / 90 37-90  
Internet: [www.eldat.de](http://www.eldat.de)  
E-Mail: [info@eldat.de](mailto:info@eldat.de)

## Models



RXP03-5001E-01	868.30 MHz	D
RXP03-5001E-02	868.30 MHz	GB
RXP03-5001E-04	868.30 MHz	F/B
RXP03-5001E-05	868.30 MHz	CH

## Technical Details

Frequency:	868.30 MHz
Modulation:	FSK
Transmission delay:	300 ms
Range:	open field: approx. 150 m buildings: approx. 30 m
Operating voltage:	230 V AC / 50 Hz
Power consumption:	80 mA
Leistungsaufnahme:	0,7 W (stand by)
Protective class:	II
Protective type:	IP 20
Operating temp.:	-20°C to +60°C
Max. relative air humidity:	60%
Mains output:	Power plug (non switchable)
Max. contact load:	16 A / 230 V AC
Dimensions (WxHxT)	50 x 120 x 75 mm
Weight:	approx. 190 g

## Scope of Delivery

Power plug radio repeater RXP03, operating instructions

## Safety Advice



Please read these instructions carefully before using the device!

We do not accept any liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or non-observance of the safety instructions!

Observe the valid laws and regulations as well as the manufacturer's instructions for the devices to be operated!

**Attention!** Observe the admissible supply voltage and the maximum contact load of the wall outlet (16A, 230 V AC / 50 Hz)!

Have malfunctioning devices checked by the manufacturers!

Do not open the appliance's casing!

Do not make any unauthorized alterations or modifications to the unit!

## Intended Use

The unit may only be used as a Repeater for Easywave telegrams.

The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper or non-intended use.

## Function

The Power Plug Radio Repeater receives radiograms of Easywave transmitters and re-transmits these radiograms with a transmission delay of 300 ms. So the range of Easywave radio transmitters can be extended.

## Start Up

1. Plug the repeater into a properly functioning earthed outlet. The repeater is ready for operation now.

**Attention!** Ensure an interference-free wireless connection. Do not install the device in a distribution box, metal housings or close to large metal objects

2. Teach the coding of the Easywave transmitter into the repeater (see section "Teaching in the transmitter").

As long as no Easywave transmitter code is memorized by the repeater, every received Easywave telegram will be re-transmitted. During receiving a radiogram, the LED flashes for a short time. During re-transmission, the LED flashes a little bit longer.

## Teaching in the transmitter

The transmission codes of the corresponding Easywave transmitters have to be memorized by the repeater so that specific radiograms are re-transmitted.

1. Briefly (< 1.6 sec.) press the programming button. The LED flashes.
2. Press and hold a transmitter button. As soon as the code has been memorized, the LED lights up for 4 seconds and then flashes again. Release the transmitter button.
3. Repeat step 2 with the other transmitters. The repeater can memorize up to 16 transmitter codes.
4. To return to the operating mode briefly (< 1.6 sec.) press the programming button.

After memorizing the first transmitter code, the repeater only re-transmits the radiograms of memorized transmitters.

In case of a longer power failure the programming of the repeater remains.

## Deleting Specific Transmission Codes

In the delete mode you can delete specific transmitter codes.

1. Keep the programming button pressed for more than 1.6 sec. activated. The LED flashes rapidly.

2. Press the selected transmitter channel button. As soon as the code has been deleted, the LED lights up for 4 sec. and then flashes again rapidly.
3. Repeat step 2 with another transmitter or briefly (< 1.6 sec.) press the programming button in order to return to the operating mode.

## Reset (Deleting Memory Completely)

In the reset mode you can delete all codes the repeater has memorized.

1. Keep the programming button pressed for more than 1.6 sec. The LED flashes rapidly.
2. Press the programming button again and keep it pressed for more than 1.6 sec. As soon as the memory has been deleted completely, the LED lights up for 4 sec. and then flashes again rapidly.
3. Briefly (< 1.6 sec.) press the programming button in order to return to the operating mode.

**Note:** If all codes have been deleted, the repeater will re-transmit every Easywave telegram again.

## General Information

## Disposal

**Waste electrical products should not be disposed of with household waste!**

Dispose of the waste product via a collection point for electronic scrap or via your specialist dealer.

Put the packaging material into the recycling bins for cardboard, paper and plastics.



## Warranty

We will remedy defects on the device based on material or production errors within the statutory warranty period or exchange the device.

Any unauthorized tampering with, or modifications to, the product shall render this warranty null and void.

## Conformity

The product fulfils the essential requirements of the R&TTE directive 1999/5/EG.



For application in: EU/CH/FL/IS/N

The Declaration of Conformity can be found on the internet at: [www.eldat.de](http://www.eldat.de).

## Customer Service

If the device does not work properly despite proper handling or in case of damage, please contact your retailer.

## ELDAT GmbH

Im Gewerbepark 14  
D-15711 Zeesen  
Germany

Phone: + 49 (0) 33 75 / 90 37-0

Fax: + 49 (0) 33 75 / 90 37-90

Internet: [www.eldat.de](http://www.eldat.de)

E-mail: [info@eldat.de](mailto:info@eldat.de)